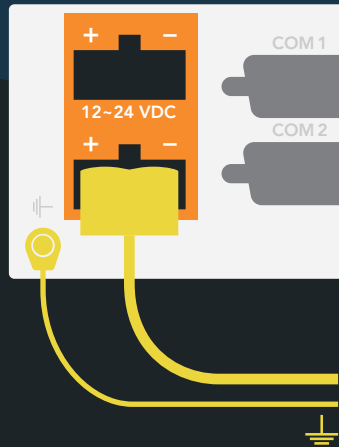
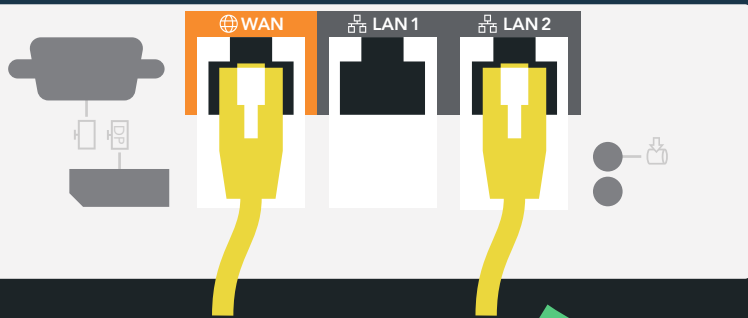


1



2



3

LAN2

Static IP:

Bonjour:

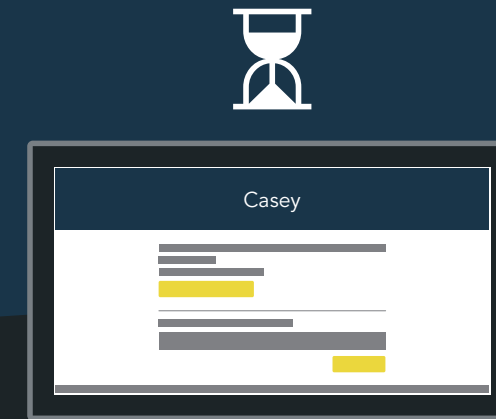
Serial number:

LAN1, WAN

IP:

Bonjour:

4



5



English



Deutsch

EN

Plug in the device to a 24 V direct current power source at and connect it to the ground.

DE

Schließen Sie das Gerät an eine 24 V Gleichspannungsquelle an und verbinden Sie es mit der Masse.

FR

Branchez l'appareil à une source d'alimentation en courant continu à 24 V et raccordez-le à la terre.

IT

Allacciare il dispositivo a una fonte di corrente continua a 24 V e collegarlo alla massa.

Connect the LAN2 port with an Ethernet cable to your computer and the WAN port to the Internet. To use Bonjour, both devices need to be in the same subnet.

Verbinden Sie den LAN2-Port über ein Ethernet-Kabel mit Ihrem Computer und den WAN-Port mit dem Internet. Für Bonjour müssen beide Geräte im gleichen Subnetz sein.

Connectez le port LAN2 à votre ordinateur et le port WAN à Internet à l'aide d'un câble Ethernet. Pour utiliser Bonjour, les deux appareils doivent appartenir au même sous-réseau.

Collegare la porta LAN2 al computer tramite un cavo Ethernet e la porta WAN a Internet. Per Bonjour, entrambi i dispositivi devono trovarsi nella stessa sottorete.

You can optionally connect a monitor, mouse and keyboard to the device if you cannot connect it to a computer.

Sie können optional einen Monitor, eine Maus und eine Tastatur an das Gerät anschließen, falls Sie es nicht an einen Computer anschließen können.

Si vous ne pouvez pas connecter l'appareil à un ordinateur, vous pouvez, si vous le souhaitez, y brancher un écran, une souris et un clavier.

Se non è possibile collegare il dispositivo a un computer, è possibile, se lo si desidera, collegarvi un monitor, un mouse e una tastiera.

Open the IP or URL shown above in a web browser on your computer to access the user interface of the device.

Öffnen Sie die oben angegebene IP oder URL in einem Webbrowser auf Ihrem Computer, um auf die Benutzeroberfläche des Geräts zuzugreifen.

Ouvrez l'adresse IP ou l'URL indiquée ci-dessus dans un navigateur web sur votre ordinateur pour accéder à l'interface utilisateur de l'appareil.

Aprire l'IP o l'URL mostrato in figura in un browser sul computer per accedere all'interfaccia utente del dispositivo.

The device boots up automatically. Wait until the Avelon device activation form appears on screen. This can take several minutes.

Das Gerät startet automatisch. Warten Sie, bis die Maske der Avelon Geräteaktivierung auf dem Bildschirm erscheint. Dies kann mehrere Minuten dauern.

L'appareil démarre automatiquement. Attendez que le masque d'activation des appareils Avelon apparaisse sur l'écran. Ceci peut prendre plusieurs minutes.

Il dispositivo si avvia automaticamente. Attendi che compaia sullo schermo la finestra di attivazione del dispositivo Avelon. L'operazione può richiedere qualche minuto.

Follow the steps in the online user manual for the further setup. Scan the QR code above to open it.

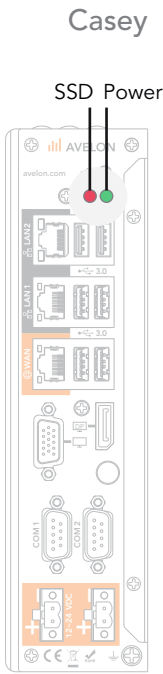
Befolgen Sie für die weitere Inbetriebnahme die Schritte im Online-Benutzerhandbuch. Scannen Sie dafür den oben stehenden QR-Code.

Pour la suite de la mise en service, suivez les étapes du manuel d'utilisation en ligne. Scannez le code QR ci-dessus pour l'ouvrir.

Per l'ulteriore messa in funzione, seguire i passi del manuale d'uso online. Scansionare il codice QR qui sopra per aprirlo.



To find out more about advanced features and settings, visit our YouTube channel.
Erfahren Sie mehr über fortgeschrittene Funktionen und Einstellungen auf unserem YouTube-Kanal.
Pour en savoir plus sur les fonctions et les paramètres avancés, consultez notre chaîne YouTube.
Scopri di più sulle funzioni e le impostazioni avanzate sul nostro canale YouTube.
Meer informatie over geavanceerde functies en instellingen op ons YouTube-kanaal.



EN

Connect to server

Scan the QR code on the front and follow the instructions in our user manual to commission and activate the Casey.

Use the network ports as follows:

- LAN 1

Connect to the technical network.
- LAN 2

Connect to a computer.
- WAN

Connect to Avelon Cloud via Internet.
LAN can be used for TCP/IP-based services.
Routing functionality supported.

DE

Serververbindung

Scannen Sie den QR-Code auf der Vorderseite und folgen Sie den Anweisungen in unserem Benutzerhandbuch, um den Casey in Betrieb zu nehmen und zu aktivieren.

Verwenden Sie die Netzwerkanschlüsse folgendermaßen:

- LAN 1

Verbindung zum technischen Netzwerk
- LAN 2

Verbindung zu einem Computer.
- WAN

Verbindung zu Avelon Cloud via Internet.
LAN kann für TCP/IP-basierte Dienste
verwendet werden. Routingfunktion verfügbar.

FR

Connexion au serveur

Scannez le code QR sur la face avant et suivez les instructions de notre manuel d'utilisation pour mettre le Casey en service et pour l'activer.

Utilisez les ports réseau comme suit :

- LAN 1

Connexion au réseau technique.
- LAN 2

Connexion à un ordinateur.
- WAN

Connexion à Avelon Cloud via Internet.
Le réseau local peut être utilisé pour les
services basés sur TCP/IP. Fonctionnalité de
routage prise en charge.

IT

Connessione al server

Scansionare il codice QR sulla parte anteriore e seguire le istruzioni del nostro manuale d'uso per mettere in funzione il Casey e attivarlo.

Utilizzare le porte di rete come segue:

- LAN 1

Connessione alla rete tecnica.
- LAN 2

Connessione a un computer.
- WAN

Connessione ad Avelon Cloud tramite Internet.
Per i servizi basati su TCP/IP si può usare una
rete LAN. Funzionalità di routing supportata.

The following ports have to be open on your firewall to ensure communication between the Beetle and the Avelon server:

Service	Protocol	Port
Avelon VPN	UDP	1194
NTP	UDP	123
DNS	UDP/TCP	53
Connection test to Avelon server	TCP	80

- The corresponding IP addresses can be found on the Beetle user interface under **Connectivity > Show hints**.

Some IP address blocks are reserved for the internal communication of Avelon. Therefore, IP addresses in the following blocks must not be used in the local network (neither for WAN nor for LAN network connections):

- 172.17.0.0 - 172.17.255.255
- 172.30.0.0 - 172.30.255.255
- 172.31.0.0 - 172.31.255.255

- You can find more information about the Beetle in the user manual by clicking on the **User manual** icon at the top right.

- Please recycle this product. Use the return and collection system or contact the dealer where you purchased the device. Do not dispose of the device in household waste. Help to reuse the planet's material resources.

Die folgenden Ports müssen durch die lokale Firewall geführt werden, um die korrekte Funktionsweise des Beetle sicherzustellen:

Dienst	Protokoll	Port
Avelon VPN	UDP	1194
NTP	UDP	123
DNS	UDP/TCP	53
Verbindungstest zum Avelon-Server	TCP	80

- Die entsprechenden IP-Adressen finden Sie auf der Beetle-Benutzeroberfläche unter **Konnektivität > Hinweise anzeigen**.

Einige IP-Adressblöcke sind für die interne Kommunikation von Avelon reserviert. IP-Adressen in den folgenden Blöcken dürfen deshalb nicht im lokalen Netz verwendet werden (weder für WAN- noch für LAN-Netzwerkanschlüsse):

- 172.17.0.0 - 172.17.255.255
- 172.30.0.0 - 172.30.255.255
- 172.31.0.0 - 172.31.255.255

- Weitere Informationen zum Beetle finden Sie im Benutzerhandbuch, indem Sie oben rechts auf **Benutzerhandbuch** klicken.

- Rezyklieren Sie dieses Produkt. Nutzen Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Entsorgen Sie das Gerät nicht über den Hausmüll. Helfen Sie, die Materialressourcen wiederzuverwenden.

Les ports ci-après doivent passer par le pare-feu local afin d'assurer le fonctionnement correct du Beetle :

Service	Protocole	Port
Avelon VPN	UDP	1194
NTP	UDP	123
DNS	UDP/TCP	53
Test de connexion au serveur Avelon	TCP	80

- Vous trouverez les adresses IP correspondantes sur l'interface utilisateur de Beetle sous **Connectivité > Afficher les instructions**.

Certains blocs d'adresses IP sont réservés à la communication interne d'Avelon. Les adresses IP dans les blocs suivants ne doivent donc pas être utilisées sur le réseau local (ni pour les connexions réseau WAN ni pour les connexions réseau LAN) :

- 172.17.0.0 - 172.17.255.255
- 172.30.0.0 - 172.30.255.255
- 172.31.0.0 - 172.31.255.255

- Vous trouverez plus d'informations sur le Beetle dans le manuel de l'utilisateur en cliquant sur l'icône **Manuel utilisateur** en haut à droite.

- Recyclez ce produit. Utilisez le système de retour et de collecte ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Participez à la réutilisation des ressources matérielles de la planète.

Le porte seguenti devono essere gestite dal firewall locale per poter garantire il corretto funzionamento del Beetle:

Servizio	Protocollo	Porta
Avelon VPN	UDP	1194
NTP	UDP	123
DNS	UDP/TCP	53
Prova di connessione al server Avelon	TCP	80

- Gli indirizzi IP corrispondenti si trovano nell'interfaccia utente del Beetle alla voce **Connettività > Visualizza avvertenze**.

Alcuni blocchi dell'indirizzo IP sono riservati alla comunicazione interna di Avelon. Gli indirizzi IP dei blocchi seguenti non devono pertanto essere utilizzati sulla rete locale (né per connessioni di rete WAN né per connessioni LAN):

- 172.17.0.0 - 172.17.255.255
- 172.30.0.0 - 172.30.255.255
- 172.31.0.0 - 172.31.255.255

- Per maggiori informazioni sul Beetle, consultare il manuale d'uso facendo clic sull'icona **Manuale utente** in alto a destra.

- Si prega di riciclare questo prodotto. Utilizzare il sistema di restituzione e raccolta o contattare il distributore presso il quale si è acquistato il dispositivo. Non smaltire il dispositivo con i rifiuti domestici. Contribuisci al riutilizzo delle risorse materiali del pianeta.

